

# Bộ công cụ giao tiếp: Giúp công dân tiểu bang Oregon có bệnh nền tiêm vắc-xin COVID-19

Thông điệp từ Cơ quan Y tế tiểu bang Oregon.....	1
Thông điệp chính/Điểm đề cập.....	2
Ai có thể được tiêm vắc-xin? KHI NÀO?.....	2
Các câu hỏi về bệnh nền.....	3
Các câu hỏi về mang thai, cho con bú, sinh sản.....	4



Tài liệu cho nhu cầu giao tiếp của quý vị:  
Mẫu email, nội dung bản tin, nội dung mạng xã hội



## Thông điệp từ Cơ quan Y tế tiểu bang Oregon

Cơ quan Y tế tiểu bang Oregon cảm ơn quý vị giúp mọi người được tiêm vắc-xin ngừa COVID-19. Sự hợp tác của quý vị sẽ giúp cứu nhiều mạng sống. Chúng tôi cam kết chia sẻ thông tin với quý vị khi chúng tôi tiếp tục triển khai chương trình tiêm vắc-xin của tiểu bang Oregon.

Bộ công cụ truyền thông của chúng tôi cung cấp cho quý vị các công cụ, liên kết và mẫu cơ bản mà quý vị cần để tiếp cận và trả lời các câu hỏi. Vui lòng điều chỉnh nội dung này cho phù hợp những những người mà quý vị đề cập đến. Quý vị là một phần quan trọng trong nỗ lực của tiểu bang nhằm đảm bảo người dân tiểu bang Oregon có thông tin chính xác nơi họ có thể đi tiêm vắc-xin. Nếu quý vị có thắc mắc về bộ công cụ này, vui lòng liên hệ với Trung tâm Thông tin Y tế OHA tại [COVID.19@dhsosha.state.or.us](mailto:COVID.19@dhsosha.state.or.us).

Xem Bộ công cụ Truyền thông tại

<https://sharedsystems.dhsosha.state.or.us/DHSForms/Served/lv3646.pdf>.

# Thông điệp chính/Điểm đề cập



## AI có thể được tiêm vắc-xin? KHI NÀO?

Tiểu bang Oregon đang thực hiện tiêm vắc-xin theo từng giai đoạn. Chỉ những người trong các nhóm đủ điều kiện mới có thể được tiêm vắc-xin. Nhân viên y tế, những người sống lâu dài trong các cơ sở chăm sóc sức khỏe, giáo viên, người chăm sóc trẻ em và những người từ 65 tuổi trở lên có thể được tiêm vắc-xin.

**KHI NÀO:** Bắt đầu từ ngày 29 tháng 03 năm 2021

**AI:** Người ở độ tuổi từ 45-64 có một hoặc nhiều bệnh nền do Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh (CDC) xác định\* có nguy cơ cao mắc bệnh nặng hơn do COVID-19:

- Ung thư
- Bệnh thận mãn tính
- Các bệnh phổi mãn tính, bao gồm COPD (bệnh phổi tắc nghẽn mãn tính), hen suyễn (trung bình đến nặng), bệnh phổi kẽ, xơ nang và tăng áp phổi
- Sa sút trí tuệ hoặc các tình trạng thần kinh khác
- Tiểu đường (tuýp 1 hoặc tuýp 2)
- Hội chứng Down
- Bệnh về tim (chẳng hạn như suy tim, bệnh động mạch vành, bệnh cơ tim hoặc tăng huyết áp)
- Nhiễm HIV
- Trạng thái suy giảm miễn dịch (hệ thống miễn dịch suy yếu)
- Bệnh gan
- Thừa cân và béo phì (được định nghĩa là chỉ số khối lượng cơ thể (BMI) lớn hơn 25 kg/m<sup>2</sup>)
- Mang thai
- Bệnh hồng cầu hình liềm hoặc bệnh thalassemia
- Hút thuốc, hiện nay hoặc trước đây
- Ghép tạng hoặc tế bào gốc máu
- Đột quỵ hoặc bệnh mạch máu não
- Rối loạn sử dụng chất gây nghiện

**KHI NÀO:** Bắt đầu từ ngày 05 tháng 04 năm 2021

**AI:** Người ở độ tuổi từ 16-44 có một hoặc nhiều bệnh nền do CDC xác định có nguy cơ cao mắc các bệnh liệt kê ở trên.

[▶ Thông tin trình tự tiêm vắc-xin](#)

# Các câu hỏi về bệnh nền

## 1. Những người có một hoặc nhiều bệnh nền nguy cơ cao có phải xuất trình bằng chứng về tình trạng sức khỏe của họ kèm theo ghi chép của bác sĩ không?

Không, quý vị không cần phải xuất trình bằng chứng. Quý vị không bắt buộc phải gọi cho bác sĩ hoặc truy cập vào hồ sơ y tế của mình để chứng minh bệnh nền.

## 2. Có ưu tiên nào cho người trong độ tuổi 16–64 hay họ đủ điều kiện ngay lập tức không?

Có. Người ở độ tuổi từ 45-64 có một hoặc nhiều bệnh nền do CDC xác định với nguy cơ cao đủ điều kiện trước ngày 29 tháng 03. Người ở độ tuổi từ 16-44 tuổi đủ điều kiện trước ngày 05 tháng 04 năm 2021. Những người từ 16 tuổi trở lên đang mang thai cũng đủ điều kiện vào ngày 05 tháng 04.

## 3. Những người có một hoặc nhiều bệnh nền có nguy cơ cao được tiêm vắc-xin ở đâu?

Người ở độ tuổi từ 16-64 có bệnh nền có nguy cơ cao sẽ được tiêm vắc-xin thông qua các điểm tiêm vắc-xin tập trung/các sự kiện tiêm vắc-xin hàng loạt, thông qua các cơ quan y tế công cộng địa phương (LPHA), Trung tâm Y tế đủ điều kiện Liên bang, các hiệu thuốc tây và thông qua quan hệ đối tác với cộng đồng và các tổ chức tôn giáo.

## 4. Tôi có thể được tiêm vắc-xin khi đang uống thuốc không?

Có, quý vị có thể được tiêm. Hiện tại, không có dữ liệu nào chỉ ra là một loại vắc-xin nào đó tương tác với loại thuốc khác. Xem thông tin cấp phép sử dụng khẩn cấp (EUA) cho Pfizer (<https://www.fda.gov/media/144413/download>), Moderna (<https://www.fda.gov/media/144637/download>) và Johnson & Johnson (<https://www.fda.gov/media/146304/download>).

## 5. Vắc-xin có an toàn không nếu tôi bị dị ứng hoặc dị ứng với các mũi tiêm khác?

Quý vị nên trao đổi với bác sĩ về tình trạng cụ thể của mình. Cho họ biết về bất kỳ tiền sử dị ứng hoặc phản ứng với vắc-xin hoặc thuốc tiêm nào. CDC khuyến cáo quý vị KHÔNG nên tiêm vắc-xin COVID-19 nếu có:

- Dị ứng nặng (như sốc phản vệ) sau tiêm liều vắc-xin COVID-19 đầu tiên.
- Dị ứng tức thì dưới bất kỳ hình thức nào với liều vắc-xin COVID-19 trước đây, hoặc bất kỳ thành phần nào của nó (bao gồm polyethylene glycol).
- Dị ứng tức thì dưới bất kỳ hình thức nào với polysorbate.

Nếu quý vị có tiền sử dị ứng tức thì với bất kỳ loại vắc-xin nào, thuốc tiêm, thức ăn, thuốc uống hoặc nọc côn trùng, hoặc nếu quý vị có tiền sử sốc phản vệ, quý vị nên được theo dõi trong 30 phút sau khi tiêm vắc-xin COVID-19.

# Các câu hỏi về mang thai, cho con bú, sinh sản

## 1. Tôi có nên tiêm vắc-xin khi tôi đang mang thai không?

Tiêm vắc-xin là một lựa chọn cá nhân. Bất kỳ loại vắc-xin COVID-19 nào hiện có ở Hoa Kỳ đều có thể được cung cấp cho những người đang mang thai hoặc đang cho con bú. Nếu quý vị có thắc mắc về việc tiêm vắc-xin, nên trao đổi với bác sĩ của quý vị có thể có ích, nhưng không bắt buộc.

Mặc dù nguy cơ bị bệnh nặng nói chung là thấp, nhưng người mang thai có nguy cơ bị bệnh nặng hơn do COVID-19 so với người không mang thai. Bệnh nặng có nghĩa là bệnh dẫn đến phải nhập viện hoặc tử vong. Ngoài ra, những người mang thai bị COVID-19 có thể tăng nguy cơ bị kết quả tiêu cực thai kỳ, chẳng hạn như sinh non, so với những người mang thai không bị COVID-19.

## 2. Nếu tôi mang thai có an toàn không khi tiêm vắc-xin? Vắc-xin có thể gây hại cho con tôi không?

Hiện nay, dữ liệu về tính an toàn của vắc-xin COVID-19 đối với những người đang mang thai là hạn chế. Dựa trên cách thức hoạt động trong cơ thể của các loại vắc-xin này, các chuyên gia tin rằng chúng không có khả năng gây ra rủi ro cụ thể cho những người đang mang thai.

CDC và Cơ quan Quản lý Thực phẩm và Dược phẩm Hoa Kỳ (FDA) có [hệ thống giám sát an toàn](#) thu thập thông tin về việc tiêm vắc-xin cho người mang thai và sẽ giám sát chặt chẽ thông tin đó. Hầu hết các ca mang thai trong các hệ thống này đang diễn ra, vì vậy chúng tôi chưa có thông tin về kết quả của những ca mang thai này. Chúng ta cần tiếp tục theo dõi quá trình mang thai lâu dài để hiểu rõ những ảnh hưởng đến thai kỳ và trẻ sơ sinh.

Vắc-xin Moderna và Pfizer-BioNTech là [vắc-xin mRNA](#) không chứa vi-rút còn sống làm nhiễm COVID-19 và do đó, các vắc-xin này không thể gây nhiễm COVID-19 cho ai. Ngoài ra, vắc-xin mRNA không tương tác với DNA của người hoặc gây ra các thay đổi di truyền vì mRNA không đi vào nhân tế bào, nơi lưu giữ DNA của chúng ta. Tìm hiểu thêm về [cách hoạt động của vắc-xin mRNA COVID-19](#).

Vắc-xin Johnson & Johnson COVID-19 là vắc-xin vectơ vi-rút, có nghĩa là nó sử dụng phiên bản sửa đổi của một loại vi-rút khác (vectơ) để cung cấp các chỉ dẫn quan trọng cho tế bào của chúng ta. Công nghệ vectơ vi-rút đã được sử dụng cho các chương trình phát triển vắc-xin khác. Các loại vắc-xin sử dụng cùng một vectơ vi-rút đã được tiêm cho người mang thai trong tất cả các quý của thai kỳ, kể cả trong một thử nghiệm tiêm vắc-xin Ebola trên quy mô lớn. Không có kết quả bất lợi nào liên quan đến mang thai, bao gồm cả những kết quả bất lợi ảnh hưởng đến trẻ sơ sinh, có liên quan đến việc tiêm vắc-xin trong những thử nghiệm này. Tìm hiểu thêm về [cách hoạt động của vắc-xin vectơ vi-rút](#).

### 3. Phản ứng phụ của vắc-xin đối với người mang thai là gì?

Các phản ứng phụ có thể xảy ra sau khi tiêm bất kỳ loại vắc-xin COVID-19 hiện có nào, đặc biệt là sau liều thứ hai đối với những loại cần hai liều. Hiện chưa báo cáo các phản ứng phụ khác nhau giữa những người mang thai với những người không mang thai sau khi tiêm vắc-xin mRNA (vắc-xin Moderna và Pfizer-BioNTech). Các phản ứng phụ có thể bao gồm đau cánh tay, đau nhức cơ, đau khớp, mệt mỏi, nhức đầu, ớn lạnh và sốt. Nếu bị sốt sau khi tiêm vắc-xin, quý vị nên dùng acetaminophen (Tylenol), vì sốt có liên quan đến kết quả tiêu cực thai kỳ.

### 4. Các loại vắc-xin có an toàn khi tôi đang cho con bú không?

Các thử nghiệm lâm sàng đối với vắc-xin COVID-19 hiện được cấp phép tại Hoa Kỳ không bao gồm những người đang cho con bú. Vì vắc-xin chưa được nghiên cứu trên những người đang cho con bú nên không có dữ liệu về:

- Tính an toàn của vắc-xin COVID-19 ở những người đang cho con bú
- Ảnh hưởng của việc tiêm chủng đối với trẻ sơ sinh bú sữa mẹ
- Ảnh hưởng đến sản xuất hoặc bài tiết sữa

Các vắc-xin COVID-19 được cấp phép hiện nay là vắc-xin không sao chép, có nghĩa là chúng có thể tạo ra phản ứng miễn dịch nhưng không sinh sản bên trong tế bào vật chủ. Vì vắc-xin không sao chép không gây rủi ro cho những người đang cho con bú hoặc trẻ sơ sinh của họ, vắc-xin COVID-19 cũng được cho là không gây rủi ro cho trẻ đang bú mẹ. Vì vậy, những người đang cho con bú có thể được tiêm vắc-xin.

### 5. Vắc-xin có thể ảnh hưởng đến khả năng sinh sản của tôi không?

Hiện nay, nếu quý vị đang muốn mang thai hoặc nếu quý vị muốn mang thai trong tương lai, quý vị có thể tiêm vắc-xin COVID-19 khi có sẵn vắc-xin cho quý vị.

Không có bằng chứng cho thấy bất kỳ loại vắc-xin nào, kể cả vắc-xin COVID-19, đều gây ra các vấn đề về khả năng sinh sản. Nếu quý vị đang muốn mang thai, quý vị không cần phải tránh thai sau khi tiêm vắc-xin COVID-19. Giống như tất cả các loại vắc-xin khác, các nhà khoa học hiện đang nghiên cứu kỹ lưỡng vắc-xin COVID-19 về các tác dụng phụ và sẽ báo cáo các phát hiện khi có kết quả.

Nếu có thắc mắc về vắc-xin COVID-19, tham khảo [Câu hỏi thường gặp](#) của chúng tôi.



**Tài liệu cho nhu cầu giao tiếp của quý vị:  
Mẫu email, nội dung bản tin, nội dung mạng xã hội**